

Namba tu leta po Sos blo Korint prom Pol

Griting prom Pol

¹ Diswan mi Pol ya raite dis leta. God i bin suze mi po bi misnare-man blo Kraist Zizas. Ane dis leta tu i prom bala blo yumpla Timoti.

Mitu raite dis leta po da sos blo God de wea da siti blo Korint ane wantaim raitem po ebridem pipol blo God uda stap oloba wea saut pat blo Gris.

² Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yupla spe-silpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

God i meke yumpla at gud

³ Yumpla ebriwan mas liptemap neim blo God, da PapaGod blo BosLod blo yumpla, Zizas Kraist. God i da bos blo ebri sorewei ane em no blo panis. Wa, em i da God blo mina ebritaim meke at blo yumpla gud. ⁴ Em meke yumpla at gud prom atso prom ol dem trabol yumpla i gad. Ane i diskain solong yumpla tu i ken meke dem pipol at gudgen prom olkain trabol dempla i gad. Wen dempla i gad trabol, yumpla i ken meke dempla at gud wea da seim gudwei wea God i bin gibem po yumpla. ⁵ Seimkain wiskain dem atso prom ol trabol wea Kraist i bin gad, dem seimkain atso i go kam wea laip blo yumpla tu. Ane wea seimkainwei, God i go prapa meke at

blo yumpla gudgen wea dat gudpasinwei wanem Kraist i bin gibem po yumpla. ⁶ So ebridem trabol wea mitu i gad, i go meke mitu pil ebi insaid, bat i go meke yupla strong ane i go seibe yupla tu. So wen God i go meke mitu at gudgen, yupla go sabe wiskain po meke gudpasinwei po wananada solong po meke yupla at gudgen tu. So kipgo wea kuaiatwei nomata yupla gad atso prom ol trabol, bikoz i dem seimting wea mitu i bin go tru tu. ⁷ Wa, mitu prapa bilib dat yupla i bin gad atso prom ol trabol wase mitu i bin gad. Wa, yupla tu i go gede dat seim gudpasinwei prom God seimkain wase mitu i bin gedem.

⁸ Wa, mai amen bala ane sisi, ai wande yupla po prapa sabebaut dem trabol wea i bin apen po mitu wea da steit blo Eiza. I bin demkain ya, dat ebipiling insaid mitu prom ol dem trabol i bin prapa smase mitu godaun. Mitu no bin gad strong po kipgo. Ane mitu bin prapa no sabe wanem po mekem, no sabe ip mitu i go stap laip o ded. ⁹ Bat truwan, mitu bin tingk mitu go ded prom dem trabol. Bat prom demting nau, mitu prapa sabe nau mitu mas no pole tingking blo mitu, bat mas mata bilib wea God uda i meke ol ded pipol gedap kam po stap longlaip poeba. ¹⁰ God i bin seibe mitu prom ol nadakain badting wea i luk laik i go kile mitu. Ane mitu prapa bilib God go kip lugaut mitu prom olkain trabol. ¹¹ Yupla tu i elpe mitu bikoz prom dem prea blo yupla po God po mitu. Ane dem gudting wea God i mekem po mitu, plenti pipol i go prea po eso God po seibe mitu.

Pol seinze plan blo em

¹² Mitu prapa sabe diswan i da trutok bikoz i kam prom at blo mitu. Mitu i bin meke ebriting stret ane wea prapawei po yupla, bikoz mitu i bin mekem wea dat spesilpeiba wanem God i bin gibem po mitu, no prom dat wei wiskain ol pipol blo dis wold i meke ol samting. ¹³ Ai no raite leta blo mi wea yupla kan kesem prapa. Bat ai raitem prapa kliawei wea yupla ken sabe wanem i min. Ane ai prapa wande yupla po prapa sabe ebriting ai raitem, ¹⁴ moden wanem yupla sabe ya nau. Solong wea dat dei wen da BosLod i go kambaigen mitu go bloubaut yupla, ane wea seimkainwei yupla go bloubaut mitu tu.

¹⁵ Wen ai bin lisenbaut wiskain bilib yupla gad wea God, ai bin meke plan po kam po bizit yupla tu taim, solong ai gad sans po blese yupla tu taim. ¹⁶ Ai bin prapa wande kam po luk yupla wen ai bin go po Masadonia ane gen wen ai bin kambaik prom de go. So den yupla ken yawo mi wen ai go go po Zudia.

¹⁷ Yupla tingk ai bin seinze main wen ai bin meke mai main po kam bizit yupla, a? Nono. Yupla tingk ai gad seimkain tingking wase ol pipol blo dis wold i mekem, wase wen ol spik, 'Wa' bat ol i prapa min 'No'. Ai no demkain man. ¹⁸ Yupla sabe God i no sabe lai. Wa, ai no sabe lai tu. Wen ai spik 'Wa', ai min 'Wa'. ¹⁹ Bikoz Zizas Kraist da Boi blo God, em i no spik 'Wa', den no mekem. Mi, Sailas ane Timoti i bin pris po yupla baut Zizas. Ane Zizas Kraist i bin spik 'Wa', po ebridem promis wea i bin kam prom God.

²⁰ Ebridem promis blo God i kam bikoz prom wanem Kraist i bin mekem. Wa, i truwan. So yumpla ken spik 'Amen', wen yumpla bloubaut God, spik God i nadakain gud.

²¹ Diswan nau God uda gibe mipla ane yupla da strong po stanap wea Kraist. Wa, God i bin suze yumpla ²² ane God i bin wantaim prubem dat yumpla i blo em wen God i bin gibe Spirit blo em po stap wea at blo yumpla. Diswan i da pas ting em i bin gibem po soem dat yumpla i blo em.

²³ God i luk ai spik trutok. Ai bin seinze main blo mi bikoz ai no bin wande yupla po gede big graul prom mi po meke yupla pil smol. Daswai ai no bin wande gobaigen bizit Korint. ²⁴ Ai no spik diskain dat mipla ol misnareman i bos oba wanem yupla bilib wea Kraist. Bat mipla i wande elpe yupla solong yupla laip i go bi mata api prom dat bilib yupla gad wea Kraist ane yupla go stap prapa strong wea em.

2

¹ Daswai ai bin tingk po maiselp, 'Ai nogo go po bizit dempla gen ane meke dempla pil atso prom dem tok blo mi.' ² Bikoz ip ai meke yupla gad ebipiling, den uda nau i go meke mi gad apipiling? I kan bi yupla, ip ai bin meke yupla gad ebipiling. ³ Ai bin pinis raitem bipo wea dat las leta baut dis seimting po yupla wea diswei ya, wen ai go kam bizit yupla, ai no wande gad ebipiling blo sore midel wea dem pipol wea i spostu meke mi stap nadakain apiwan. Ane ai prapa sabe baut yupla ebriwan wen ai stap nadakain apiwan wea yupla. Wa, yupla tu i stap

nadakain apiwan wea mi. ⁴ Wen ai bin raite dat nada leta po yupla, ai bin gad prapa big atso. Ai bin mata kraik wen ai bin raite dat leta. Ai no bin wande yupla po pil sore po mi bat ai bin wande yupla po prapa sabe aumas ai prapa labe yupla.

*Pogibe yupla sospamle
(Leta 1 po Korint 5.1-13)*

⁵ Bat truwan, da wan uda i bin meke big trabol wea yupla sos, em bin meke ol dem nada Kristian de wea sos blo yupla po pil mina sore, moden em bin meke mi po pil mina sore. ⁶ Em i pinis gede panis wen ebriwan prom yupla i bin kam tageda ane zaze em. ⁷ Wa truwan, diskaintaim yupla i mas mina sore ane no wail em bat meke at blo em pil orait. Bambang ip yupla i no meke diswan em i go mata wori, kan kam orait. ⁸ Nau, ai spik yupla ya, prapa soe em wiskain yupla prapa labe em.

⁹ Ai bin raitem wea da las leta po yupla, po luk ip yupla bin meke ebriting wea yupla spostu mekem. ¹⁰ Wen yupla i pogib dis man po da rongting wea em bin mekem, wel seimkainwei tu ai go pogib em. Ip ai pogib em po dem rongting wea em bin mekem, wel ai mekem bikoz ai kare lo blo Kraist, ane i meke yupla strong tu. ¹¹ I demkain solong Satana i nogo win gense yumpla wea smatwei blo em, bikoz yumpla i sabe wiswei stupit sens blo em i wok.

¹² Nadating ai wande spik ya, wen ai bin kam po da siti blo Troas po prise da Gudniuz baut Kraist, wa, da BosLod i bin meke mi gad sans po pris po dempla de. ¹³ Bat mai main bin mata wori bikoz ai no bin paine amenbala blo mi Taitas wea

Troas. So ai bin libe dem pipol biain wea ai bin mitem wea Troas ane tekop go po da steit blo Masadonia.

Mesiz baut niu strong griment

¹⁴ Bat big eso po God uda oltaim meke yumpla po win bikoz prom yumpla i pas wea Kraist. Ane nau da BosLod i yuze yumpla po teke da Gudniuz go ebriwea, ane yumpla i sprede da Gudniuz. Yumpla wase naissmel ane da Gudniuz i wase nais sentoil. ¹⁵ Laip blo yumpla po God i wase wan swit sentoil wea i kamaut prom Kraist. Ane dempla uda God i seibem go prapa laik dis swit smel blo da Gudniuz bat dempla uda God nogo seibem, nogo laik dat smel. ¹⁶ Yumpla wase nugud smel blo ded bodi po dempla uda God i no seibem ane i meke dempla tingbaut da bigsore blo Zazmentdei. Bat po dempla uda God i seibem, yumpla wase naissmel blo gibe laip. I gad enibodi nau a, uda i gad strong po meke dem wok ya ai tokbaut?

¹⁷ De nau yupla luk! Mipla no wase ol dem nada pipol uda prise da mesiz blo God mata solong po meke mani. Bat mipla i pris dis mesiz blo God wea gudwei ane bikoz mipla i kare dis lo blo Kraist. Ane mipla prapa sabe God uda i bin sane mipla kam, i prapa luk wanem mipla mekem.

3

¹ Wa, wen mipla tok diskain, maitbi yupla tingk mipla tok wea praudwei a? Nono! Sam pipol i mas gad leta po prubem dat dempla i gud so yupla i go bilib dempla, o dempla i aske yupla po

raite leta po spik dat dempla i ol gudpipol. ² Bat mipla no nide demkain leta. Da leta po prubem baut uda mipla i yupla. Wa truwan, yupla i da leta wanem i bin raitem insaid wea at blo mipla. Ebri pipol i ken luk ane sabe da gudwok wanem mipla i bin mekem wea yupla. ³ Laip blo yupla i soem kliawan dat yupla i da leta prom Kraist bikoz prom da wok wanem mipla i bin mekem wea yupla. Dis leta i no bin raitem antap wea peipa, bat truwan, da Spirit blo God uda gibe laip, i bin raitem. Em no bin raite da leta antap wea ol platston bat em bin raitem insaid wea at blo yumpla.

⁴ Wa, dis bilib wea mipla i gad wea God i bikoz prom pas wea Kraist. ⁵ Wen ai tok demkain, ai no spik mipla i gad strong po meke eniting miplaselp. Bat truwan, da strong wea mipla i gad po meke eniting, i mata kam prom God uda i gibe mipla da strong. ⁶ God i bin meke mipla po gad strong po stanap po bi ol sebant blo da niu strong griment midel God ane ol pipol. Dis niu strong griment i kam prom da Spirit blo God, no prom dem oul raiting blo Mozeslo. Dem raiting blo Mozeslo i meke pipol po mata stap ded. Bat da Spirit blo God i meke pipol po mata stap laip.

Da gudwei blo niu strong griment

⁷ Wea dat oulwei, da wok blo Mozeslo, wea i bin raitem wea ston, i bin meke ol pipol po mata stap ded. Wen i bin pas raitem, i bin mina nadakain gud ane dem pipol blo Izrael i kan mata luk stret po pes blo Mozes, bikoz pes blo em bin sain wea nadakain braitlait, nomata dat

nadakain braitlait i bin stat po slowan godaun po pinis nau. ⁸ Bat tingbaut disting ya, da braitlait ane paua blo God i mobig wen da OliSpirit uda gibe laip i stap wea yumpla. ⁹ Ip da wok blo God wea dat oul strong griment i po panis ebri pipol, i bin prapagud, wa, dis niu strong griment masbi prapa nadakain gud. Dis niu strong griment i go soe da braitlait ane paua blo God po meke laip blo pipol stret wea em. Wa, i gobi mina mogud. ¹⁰ Bat prapa truwan, dat pas braitlait blo dat pas strong griment wen i bin kamaut, i no bin gad prapa obamak braitlait ane paua wase dis niu strong griment i gad nau. ¹¹ Dat strong oul griment wea i bin pinis, i bin gad da nadakain sainilait blo God, ane i bin mina gud. Bat dis niu strong griment wea i no sabe pinis i go mata kipgo, i go prapa soe da sainilait, dat truglori ane paua blo God.

¹² Prom datting nau, yumpla mas mina nadakain bilib wanem God i spik i go apen, i go apen. So yumpla gad strong nau po tok, nogad no prait. ¹³ Bat yumpla i no wase Mozes uda bin kabare pes blo em wea spesil klot solong dem pipol blo Izrael i kan luk dat brait sainilait blo God wea i bin slowan godaun po pinis. ¹⁴ Bat truwan, dem pipol blo Izrael dempla bin prapa bloke main blo demplaselp. Bikoz prom de, kam raitap po distaim ya nau, i wase dat seim spesil klot wea Mozes bin gad, wea i kabare main blo dempla wen ol i rid prom da oul strong griment blo God. Bat po tekemaut dis klot i po mata bilib wea Kraist. ¹⁵ Wa i mina truwan, prom de kam raitap ya nau, wen dempla i rid prom Mozeslo, i

wase dat klot i stil tait raun wea at blo dem pipol blo Izrael.

¹⁶ Bat wen enibodi i mata go stret po BosLod, wa, da spesil klot i poldaun nau, nomo gad nau.

¹⁷ Daswai ai spik ya, da BosLod i da Spirit blo God. Wa, wea i gad da Spirit blo God, de i gad da wei blo mata stap pri. ¹⁸ Ane nau, yumpla ebriwan nomo gad dat klot, i bin tekemaut prom yumpla. So yumpla i go sain brait soe da glori blo da BosLod. Ane wen da Spirit blo God i wok insaid yumpla, yumpla go seinz ane sain mobrait soe da truglori wea i kam prom da BosLod, mo ane mo.

4

Da lait blo God i stap insaid yumpla

¹ Bikoz prom sorewei blo God mipla gad dis wok wea God i bin gibem, daswai mipla i no stap po spel prom meke dis wok. ² Bat mipla i mata gense dem prapa nugudting wea dempla mekem wea sikretwei. Mipla i no meke ol samting wea smat laiwei. Mipla no meke da mesiz blo God wase em i lai mesiz. Bat mipla mata spik trutok prant wea God. Ane dempla uda sabe wanem i tru, dempla sabe mipla i spik trutok.

³ Ip da Gudniuz baut Kraist wea mipla i pris i bloke main blo dempla, den dem pipol i prapa lus, no sabe wea dempla i go. ⁴ Satana i da bos blo dis nugud wold ane ol pipol blo dis wold i wosip em. Dempla no bilib wea God. Em bloke sens blo demkain pipol po no sabe, daswai dempla i kan luk da lait blo da Gudniuz sain antap dempla. Dempla no sabe dis mesiz blo da Gudniuz baut

da truglori blo Kraist, uda i prapa seimkain wase God.

⁵ Ai tok diskain bikoz mipla i no prisbaut uda mipla. Bat truwan, mipla prisbaut Kraist Zizas da BosLod ane mipla i ol sebant blo yumpla, bikoz prom wanem Zizas bin mekem po yumpla.

⁶ Bikoz God bin spik diskain ya, 'Lait, yu kamaut nau midel wea da daktaim.' Ane God bin meke lait blo em po laitap at blo yumpla wea lait. Wa, em gibe yumpla da sabe blo dis lait, diswan da truglori blo God wea yumpla luk em wea pes blo Zizas Kraist.

⁷ Bat truwan, dis prapa gudting, dis lait ane paua i sain nau wea mipla. Nomata mipla wase rabis, wase nating, bat God i bin gibe mipla da Gudniuz po soem kliawan da nadakain strongpaua i blo God ane no blo mipla.

⁸ Mipla i pil nadakain ebi wea at blo mipla prom olkain trabol bat mipla kipgo. Mipla no sabe wanem po mekem bat mipla no gibap ane libem. ⁹ Nomata ol pipol i meke ol nugudting po mipla, bat God i no libe mipla. Nomata olkain badting i apen po daune mipla, mipla gedap ane kipgo. ¹⁰ Ane so yumpla tu i sapa dem nugudting wea bodi blo yumpla, seimkain wase Zizas i bin sapa po ded, solong da laip blo Zizas i go kamaut kliawan wea i ken luk tu wea bodi blo yumpla.

¹¹ Wa, mipla ya i oltaim redi po ded bikoz prom meke dis wok blo Zizas, solong da laip blo Zizas i go mata wantaim kamaut kliawan wea i ken luk dis laip blo Zizas wea dis bodi blo mipla wea i go ded. ¹² Wanem ai min i diswan ya, da spirit blo

ded i enitaim go kile mipla, bat bikoz prom dis wok blo mipla, yumpla go gede longlaip poeba.

¹³ Bat mipla mata kip pris bikoz mipla gad dat seimkain bilib wase wan man wea em bin raitem lo Baibol diskain, 'Ai bin mata bilib wea God, daswai ai tok.' ¹⁴ Mipla i prapa sabe diswan ya, God uda bin meke da BosLod Zizas gedap laipgen prom ded, wa, wea seimkainwei tu, God i go meke yumpla gedap laipgen prom ded. Ane God i go teke yumpla kam po stap wea laip blo em. ¹⁵ Ebriting wanem i apen po mipla i po elpe yupla. Ane i apen diskain solong dis spesilpeiba blo God i go teke mo ane mo pipol kam po sabe Kraist. Den plenti mo pipol i go eso God ane gibe ona po God dat em nadakain gud.

¹⁶ Daswai yumpla no gibap prom wok. Nomata yumpla bodi i go ded bambai, bat insaid laip blo yumpla i kam niu ebridei. ¹⁷ Dem adsamting wea i apen po yumpla i mina ol smolting. I mata apen po sottaim. Bat i go meke dat prapa nadakain gudlaip blo God po kamaut prapa strong wea yumpla laip, ane i go mata go poeba! ¹⁸ Wa. So yumpla mas no woribaut dem trabol wea yumpla ken luk nau. Nono! Yumpla mas luk go po demting wea yumpla no luk yet lo ai blo yumpla. Bikoz dem trabol wea yumpla ken luk lo ai, i mata stap po sottaim. Bat dem gudting wea yumpla no luk yet lo ai, i go stap poeba.

5

Niu bodi yumpla go gedem

¹ Yumpla sabe, dis bodi blo yumpla wea yumpla stap i wase tent. Wen yumpla go ded dis bodi i go pinis. Yumpla i go gad wan aus wea God i go gibem po yumpla. Dis aus i no bin mekem prom an blo ol pipol bat God i bin mekem. Dis aus i go mata oltaim stap de wea eben. ² Yumpla ebriwan no laik po stap wea dis bodi blo yumpla ane yumpla kan weit po dat dei wen God i go gibe yumpla niu bodi wase niu klos. ³ Yumpla nogo stap wase spirit nogad bodi, bat God i go gibe yumpla niu bodi blo eben. ⁴ Wa i tru, dis bodi blo yumpla ya nau, i meke yumpla mata gad atso prom bigwori. Yumpla no wande libe dis bodi ane ded, nogad bodi, bat i truwan, yumpla i mina wande gad niu bodi. Dis bodi blo yumpla wea i go ded, i go pinis nomo gad nau, bat dat bodi i go seinz go kam po niu bodi wea i go mata stap laip. ⁵ Wa truwan, God i bin meke yumpla redi po diswan. Ane po soem dat God bin mekem demkain, em bin gibe yumpla da OliSpirit blo em.

⁶ So nau yumpla mata pil strong nomata yumpla i stil ya wea dis bodi wea dis wold, ane stap ausaid prom dat ples wea da BosLod Zizas i stap. ⁷ Yumpla i meke ol samting bikoz prom bilib wea Kraist, no bikoz yumpla bin luk wea ai pas, ane den bilib wea em apta. ⁸ Yumpla i gad strong bilib ane prapa wande diswan ya, po no stap wea dis bodi ya, bat yumpla prapa pil api po go ane stap wea dat ples wea da BosLod i stap. ⁹ So yumpla mas wok ad po plize em nomata yumpla i stap ya wea dis bodi o no stap wea dis

bodi. ¹⁰ Yumpla ebriwan i mas stanap prant wea Kraist wen em go zaze yumpla. Wanem ting wea ebribodi i bin mekem wea laip blo dempla, wa, Zizas i go peibaik dempla stret po ip dempla bin meke ol gudting o ol nugudting.

Mipla mesizman blo God

¹¹ Mipla i prapa prait prom meke rongting gense God, daswai mipla i wok ad po prapa spik ol pipol po seinze laip blo dempla. Bat truwan, God i luk kliawan wiswei laip blo mipla. Ane ai bilib diswan, yupla gad dat seimkain sabe baut mipla tu. ¹² Mipla i no go spik yupla gen dat mipla i gud. Nono! Bat truwan mipla i gibe yupla sans solong yupla i ken bloubaut mipla. I demkain solong yupla i ken ansa dem pipol uda i mata bloubaut wiswei dempla meke ol samting, bat prapa, dempla i no meke ol samting wea gudad. ¹³ Bikoz ip i luk wase tingking blo mipla i prapa no stret, wa, diswan i po mata meke wok po God. Bat ip i tru dat tingking blo mipla i rait, wa, diswan i po elpe yupla. ¹⁴ Mipla meke ebriting bikoz lab blo Kraist i soe mipla wiswei po go. Mipla i prapa sabe nau, wan man i bin ded po ebri pipol. Wea seimkainwei, ebri pipol go ded tu prom dem nugudwei blo dempla. ¹⁵ Wa, Kraist i bin ded po ebri pipol, solong dempla i go pole niulaip blo em, ane dempla nomo go stap po plize demplaselp. Dempla go mata plize Kraist uda bin ded, ane uda bin gedap laipgen ane nau em i mata stap laip poeaba po dempla.

¹⁶ Mipla nomo nau zaze ol nada pipol seimkain wase dem pipol blo dis wold i mekem. Bipo, ai

bin tingk seimwei wase dem pipol blo dis wold i tingbaut Kraist, em i no God, em i mata man. Ai sabe dipren nau, ai bin rong! ¹⁷ Diswan i min diskain. Ip enibodi i kam Kristian em i seinz kam niu. Dem samting blo dem bipolaip i pinis nomo gad nau. Ebriting i kamaut niu nau, i niulaip.

¹⁸ Ebriting wea i kamaut niu, i mata God uda i mekem niu. Em bin meke mipla po kam ol pren blo em, bikoz prom wanem Zizas Kraist i bin mekem. God i bin gibe mipla da wok po meke ol pipol po kam ol pren blo em. ¹⁹ So nau bikoz God i stap wea laip blo Kraist, em i meke ebri pipol po kam ol pren blo em. God i nomo kaunte aumas nugudting ebri pipol bin mekem solong po panis dempla. Ane dis prapa gud mesiz, God i bin gibem po mipla po pris po ol pipol so ol i ken kam ol pren blo God. ²⁰ Wel mipla sapot Kraist ane mipla ya stanap mesizman blo em. Ane God i soe mipla po spik yupla wase Kraist emselp i tok, 'Yupla plizgar, seinze laip blo yupla nau ane kam ol pren blo God.' ²¹ Kraist prapa no sabe meke sin, bat God i bin meke em po bi wan opring po dem nugudting wea yumpla i bin mekem. I demkain solong Kraist i go meke yumpla laip stret wea God bikoz prom dat opring wea em i bin mekem.

6

¹ Bikoz mipla i wok tugeda po meke wok blo God, mipla i spik yupla diskain ya, yupla no meke dat gudpasin blo God wase i nating. ² Bikoz God bin spik lo Baibol diskain ya:

‘Wea da raitaim, ai bin lisen po yupla.

Wea dat dei blo mi po seibe ol pipol, ai bin elpe yupla.'

Wa, i prapa truwan, dis dei ya nau i da dei blo God po seibe ol pipol.

Adtaim blo Pol ane dem nada misnareman

³ Laip blo mipla i stap wea da wei dat mipla no bloke nobodi prom kam po sabe God, ane wea wei dat nobodi i ken paine polt wea mipla po meke rongting wea dis wok blo God wea mipla i mekem. ⁴ Ebriting wea mipla i mekem, mipla trai prapa ad po soem dat mipla i ol sebant blo God. Mipla i kip meke ol samting wea mina ambolwei nomata ol adsamting i apen. Mipla go tru olkain nadakain nugudtrabol ane mipla go tru ol samting wea i meke laip blo mipla pil nadakain. ⁵ Ol pipol i bin plope mipla, loke mipla wea zeilaus. Ol wail mob blo pipol i bin kam gense mipla. Mipla bin taiat prom obamak adwok. Mipla bin go tru taim wen mipla no bin slip ane plentitaim no bin gad no kaikai po kaikai. ⁶ Laip blo mipla i prubem mipla i stap wea mata klinwei, mipla sabe wiswei po meke ol samting, mipla stap wea kuaiatwei ane weit, ane laip blo mipla i soe gudpasinwei ane soe prapa trulab. Ane da paua blo da OliSpirit i stap wea mipla. ⁷ Mipla i bin mata kip pris da trumesiz baut Kraist ane da paua blo God i bin wok insaid mipla. Mipla i prapa sabe da raitwei blo God daswai mipla gad strong. Wea dat strong blo God nau, mipla i pait gense demting wanem atak mipla ane mipla stape ol samting wanem i

kam po gense mipla. ⁸ Bat mipla i kip meke wok blo God nomata pipol i rispekt mipla o daune mipla, o tok ol nugudtok o gudtok baut mipla. Mipla kip meke ebriting wea truwei bat pipol i spik mipla meke samting wea laiwei. ⁹ Ol pipol i prapa sabe uda mipla, bat meke demplaselp dat dempla prapa no sabe uda mipla. Laip blo mipla wea mipla i stap nau, i wase mipla enitaim go ded, bat mipla stil laip. Ol pipol i plope mipla po panis mipla bat mipla i stil laip. ¹⁰ Ol pipol i meke mipla po pil ebi prom sore, bat mipla i mata stap apiwan. Mipla nogad nating, bat mipla i meke tumas pipol po stap gad gudlaip wea ol ting blo God. Mipla lopa bat truwan, mipla i gad ebriting. Mipla i gad Kraist.

¹¹ Wa, yupla mai labing Korintpipol. Mipla bin tok stret baut ebriting po yupla, ane mipla bin prapa tok prom at blo mipla. ¹² Yupla tingk mipla no soe lab po yupla a? Nono, mipla oltaim soe lab po yupla. Mipla oltaim soe yupla ebri piling blo mipla, bat yupla i no bin soe piling blo yupla po mipla. ¹³ Ai tok po yupla wea wei wase yupla i ol pikinini blo mi. Yupla tu i mas prapa tok prom at blo yupla po mipla.

Yupla i tempol blo God

¹⁴ Yupla i mas no zoine ed wea ol pipol uda i no bilib wea God. Bikoz wiskain diswan, ol pipol uda i mekem wanem God i wandem i go miks wea ol pipol uda i no mekem wanem God i wandem. Nono, i kan! Aukam diswan nau, lait i go meke ol samting tugeda wea da paua blo dak nogad no lait a? Nono, i kan! ¹⁵ Wiskain diswan

nau, Kraist i go meke ol samting tugeda wea Satana? I kan! Wiskain Kristian i gobi klostumet blo nadawan uda i no pole wei blo God? Dempla prapa kan! ¹⁶ Wiskain diswan nau, da tempol blo God i go zoin wea dem laigod? Nono, i kan! Ai tok diskain bikoz yumpla i da tempol blo da God uda i blo gibe laip. Bikoz God bin spik lo Baibol diskain:

‘Ai go stap wea dempla
ane meke ol samting seimkain wiskain dem-
pla i mekem.

Ai gobi da God wea dempla i wosip
ane dempla i gobi ol pipol blo mi.

¹⁷ Ai da AntapGod i spik
yupla mas splitap prom dem nugudpipol
ane yupla go ausaid, stap longwei prom dempla.
No tase eni dem nugudting blo dempla,
ane ai go welkam yupla.

¹⁸ Ai gobi PapaGod blo yupla
ane yupla i gobi ol boi ane ol gel pikinini blo
mi.

Ai da Strong AntapGod ya spik demkain.’

7

¹ Mai gud pamle, bikoz God i bin meke dem promis ya po yumpla, yumpla i mas meke yumpla laip po stap klin prom ebriting wea i go meke bodi ane spirit blo yumpla kam nugud. Yumpla i mas wok ad po stap prapa klin, bikoz yumpla gad prapa rispekt po God.

² Teke mipla klostu po at blo yupla. Mipla i no bin meke eni rongting po nobodi. Mipla i no bin

meke laip blo nobodi po kam nugud. Mipla i no bin meke miplaselp bos blo nobodi. ³ Wen ai tok demkain, ai no tok po graule yupla. Ai bin tok de pas dat laip blo yupla i prapa stap wea at blo mipla nomata wanem i go apen. Ip mipla i go ded o stap laip, at blo mipla i de wea yupla. ⁴ Ai tok po yupla bikozi ai bilib lo yupla ane ai prapa bloubaut yupla. Yupla bin meke mi nadakain api nomata mipla bin gad ol trabol.

Pol api bikozi da sos i bin seinz

⁵ Wen mipla bin kam po da steit blo Masadonia mipla no bin gad taim po spel prom wok. Mipla i bin gad tumas trabol prom dempla uda no bilib lo da Gudniuz, ane mipla prait bikozi mipla no sabe wanem i go apen po mipla. ⁶ Bat God em i demkain, em inkariz demwan uda no pil strong baut demplaselp. God bin inkariz mipla diswei ya wen Taitas i bin kam po bizit mipla. ⁷ Ai bin prapa pil glad wen Taitas i bin kam ya po mipla. Ane ai bin glad tu wen ai bin lisen prom Taitas diskain, yupla i bin inkariz em tu. Em bin spik po mipla ya baut wiskain yupla i prapa wande luk mi ane wiskain yupla i bin sore po mi baut wanem i bin apen po mi. Em bin spik wiskain yupla i mata tingbaut po mi. Wa, wen ai bin lisen dem tok, ai bin mina nadakain api.

⁸ Ai bin meke yupla pil sore prom dat pas leta wea ai bin raitem po yupla. Ane ai sabe da leta i bin meke yupla pil sore, bat ai no bin pil sorebaut wanem ai bin raitem bikozi sore blo yupla i bin mata po sottaim. ⁹ Diskaintaim ai nadakain api. Ai nadakain api, no bikozi yupla

i bin pil bad. Bat ai nadakain api bikoz dat pein i bin meke yupla po stap ane seinze demwei blo yupla ane nomo nau meke ol nugudting. Yupla bin mata stap wea sorewei stret po wiskain God bin wandem. I bin demkain solong no badting i bin apen po yupla bikoz prom dat leta blo mipla. ¹⁰ God i ken yuze dem trabol blo ol pipol po elpe dempla po tanewei prom nomo meke nugudting, solong dempla i go mata wande God po seibe dempla. Ane yumpla nomo go tingbaut dem trabol enimo bikoz dat trabol i bin seibe yumpla. Bat ip yumpla mata kipe dem trabol, no lego ane no tanewei prom demwei, wel yumpla go endap ded poeba.

¹¹ Luk nau wiskain God i bin yuze dat sorewei blo yupla wen yupla i bin ride dat pas leta blo mi, po seinze yupla. Nau yupla gad strong bilib ane prapa wande luk mi nau po prubem yupla bin seinz. Yupla i bin wail po dat leta. Ane nau yupla redi po panis da wan uda i bin meke da trabol ane po soem dat yupla bin meke ebriting po strete dem rongting wea yupla i bin mekem. Wa, yupla bin woribaut wanem God mait go mekem po yupla. ¹² Ai no bin raite da leta baut da wan uda bin meke da rongting o baut da nadawan wea datwan i bin meke rongting gense em. Ai bin raitem po yupla solong prant wea God yupla i ken soe God aumas yupla kea ane rispekt mipla. ¹³ Bikoz prom dem seinz wea laip blo yupla, mipla bin pil nadakain prapagud.

Nomata mipla bin pilgud, bat mipla bin nadakain api wen mipla bin luk Taitas. Ane Taitas i bin nadakain api tu. Em bin yan wiskain

yupla wea Korint i bin mina welkam em ane nau at blo em i prapa gud ane redi po kip meke dis wok. ¹⁴ Ai bin blou nadakain baut yupla po Taitas. Ane yupla no bin meke mi sem. Ebriting wea ai bin tok po yupla i mata wea truwei. Ane dem blou wea ai bin bloubaut yupla po Taitas i bin prapa truwan. ¹⁵ Dat lab wea Taitas i gad po yupla i bin kam mobig. Em mata tokbaut wiswei yupla i bin soe prapa rispekt po em ane meke ol samting bikoz yupla bin mata lisen po em. ¹⁶ Ai nadakain api nau, bikoz ai gad prapa bilib wea ebriting wanem yupla i mekem.

8

Gibe mani wea gudwei

¹ Ol mai labing bala ane sisi, wanem ai go spik nau, i diswan ya. Mipla i wande yupla po prapa sabebaut da gudpasinwei wea God i soem po dem sos wea da steit blo Masadonia. ² Nomata dempla i bin gad ol adsamting wea i bin apen po dempla, bat dempla i bin mata stap nadakain api. Ane nomata dempla laip i prapa nogad nating, bat dempla bin redi po gibe mani po da sos wea Zarusalem.

³ Ai prapa spik trutok ya dat dempla i bin prapa gibem aumas wanem ol ken gibem ane dempla bin meke diswan bikoz dempla i bin prapa wandem. ⁴ Dempla bin prapa bege mipla wea strongwei po teke mani blo dempla go solong dat mani go go wea dem nada sos mani po elpe dem pipol blo God de wea da sos wea Zarusalem. ⁵ So dempla i bin gibe mani. Mipla no bin tingk ol go meke diswan. Bat pas ting ol bin mekem,

ol bin gibe dempla laip po mata mekem wanem da BosLod i wandem. Ane dempla mata mekem wanem mipla i wandem, bikoz i diswei wanem God i wandem.

⁶ Taitas i bin da wan uda bin spik pas po yupla po gibe mani. So nau, mipla i bin prapa spik Taitas diskain ya, po gobaigen po yupla ane em go elpe yupla pinis dis wok blo God wea po gibe mani. ⁷ Bikoz yupla prapa sabe wiskain po meke ebriting wea gudwei, wase mata bilib wea Kraist, wiswei po tok gudwei, gad sabe wiswei po meke ol samting wea gudwei, trai wea ebri strong blo yupla po meke ol samting ane prapa sabe wiswei po labe mipla. Nau yupla i mas glad tu wea dis wok blo God wea po gibe mani wea gudwei.

⁸ Wen ai tok demkain, ai no oda yupla. Bat truwan, ai wande teste yupla po luk at blo yupla, ip yupla i seimkain wase dem nada sos uda gibe mani.

⁹ Yupla i prapa sabebaut da gudpasin ane spesilpeiba blo da BosLod Zizas Kraist. Nomata em bin gad ebridem samting, bat bikoz prom yupla, em bin meke laip blo em wase em nogad nating. I bin demkain solong da laip blo em wea i nogad nating, i ken meke laip blo yupla gad tumas samting.

¹⁰ Nau ai go tokbaut da wok blo God wea po gibe mani. Yupla mas pinis wanem yupla bin statem. Yupla bin dem pas pipol po gri po wande meke disting ane yupla bin da paswan po stat gibe mani. ¹¹ Bat nau yupla i mas kip mekem solong po pinis da wok po gibe mani. Wen yupla i bin pas stat po mekem, yupla bin prapa

api po mekem, nau yupla mas pinisem wea dat seim apipiling. Gibe mani aumas yupla wande gibem. ¹² Ip yupla i prapa wande gibe mani, i no impotant aumas mani yupla gad. Wanem i impotant i diswan, aumas yupla redi po gibem prom dat mani wanem yupla i gad. ¹³ Bikoz wanem ai min i diswan ya. Wen ai spik po gibe mani, ai no trai mekem ad po yupla ane mekem izi po ol dem nada pipol. Ai trai po mekem seimkain po ebribodi. ¹⁴ Wea diskaintaim ya nau, yupla i gad plenti samting po gibem po elpe dat sos wea Zarusalem. I gad taim bambai, wen dempla i ken elpe yupla. Solong ebriwan go gad samting wea ol i nidem. ¹⁵ I tok seimkain wea Baibol:

‘Demwan uda bin gede plenti kaikai,
dempla no bin gad nating leptoba,
ane demwan uda bin gede lelbet kaikai,
dempla bin gad nap.’

Taitas ane tu amenbala

¹⁶ Bat big eso po God uda i bin meke at blo Taitas po gad dat seimkain strong apipiling po yupla wase ai gad po yupla. ¹⁷ Wen mipla i bin aske Taitas po go po bizit yupla, em bin nadakain api po go, bikoz em emselp bin wande go de. Em ya redi nau po go bizit yupla. ¹⁸ Mipla i go sane nada amenbala go wea Taitas go po yupla tu. No wori, bikoz ebri sos i spik gudtok baut wiskain dat amenbala i prise da Gudniuz baut Kraist. ¹⁹ Dem sos i bin suze dis amenbala po kam wea mipla lo dis wok po kare dis mani godaun po

Zarusalem. Mipla i meke dis wok solong po ona God ane spik dat em nadakain gud ane po soe God dat mipla i prapa wande elpe yupla.

²⁰ Em go go wea mipla ebriwan bikoz mipla i prapa no wande nobodi po pointe pingga po bleime mipla dat mipla bin meke rongting wea dem plenti mani ya, daswai em go kam wea mipla. ²¹ Mipla prapa wande meke ol samting wea raitwei, bikoz mipla i prapa wande gibe ona po God. Bat mipla wande ebri pipol po luk tu solong dempla go sabe dat wanem mipla i mekem, mipla mekem wea i raitwei tu.

²² Mipla i go wantaim sane nada amenbala go tu wea demtu go po Korint. No wori bikoz mipla i bin pinis teste dis nada amenbala po luk ip em i rait, ane mipla bin luk em i plentitaim mata gibe at blo em po meke dis wok. Ane dat seim amenbala i prapa bilib wea yupla tu.

²³ Ip enibodi i askem diskain uda i Taitas, ansa demkain, em klostu met blo mi ane wokmet blo mi uda i kam po elpe yupla. Bat dat nada tu amenbala uda go go wea Taitas, demtu i misnareman wea dem sos i bin sane demtu. Da wok wanem demtu i mekem i gibe ona po Kraist ane liptemap neim blo em antap. ²⁴ So, yupla mas soe lab blo yupla po Taitas ane dat tu amenbala tu. Diswan i go soem kliawan po dem nada sos, mipla i bin rait wen mipla i bin bloubaut yupla.

9

Gibe mani opring wea gudad

¹ Wanem ai go spik nau i diswan, ai no nid po raita leta po yupla baut da wok blo God wiskain po gibe mani po dempla de lo Zarusalem. ² Ai prapa sabe yupla dem sospamle de lo Gris i bin prapa wande gibe mani ane ai bin prapa bloubaut yupla po dempla wea Masadonia dat yupla bin redi po gibe mani prom de pas, i baut wan iya nau. Yupla i bin prapa wande gibe mani ane wen dem nada Kristian i bin luk, ol bin prapa wande gibe mani tu.

³ Bat ai go sane Taitas ane dat nada tu amenbala po yupla, po paindaut ip yupla de i bin pinis gede ebri mani redi, bikoz ai bin spik po demplatri dat yupla bin meke da mani redi. Diswan i go prubem ai no bin rong po bloubaut yupla. ⁴ Ip sam dem Kristian blo Masadonia i go kam wea mi ane luk yupla i no redi po gibe mani, wa, mipla i go pil nadakain sem dat mipla i bin prapa strongwan bloubaut yupla po nating. ⁵ Daswai ai bin tingk ai mas sane dem amenbala go pas po bizit yupla, po paindaut ip yupla pinis gad da mani de redi wea yupla i bin promisem. Bat ai wande yupla po gibe mani prom at blo yupla, no bikoz yupla tingk yupla mas gibem.

⁶ Wanem ai wande yupla po sabe i diswan ya. Da wan uda i plante lelbet sid blo gadan kaikai wea gadan, wa em mata go gede lelbet kaikai prom dat gadan. Bat dat nadawan uda i plante plenti sid blo gadan kaikai wea gadan, wa em go gede plenti kaikai prom gadan blo em. ⁷ Yupla ol Kristian mas gibe mani aumas yupla wande gibem. Yupla no gibe mani ip yupla i go wail nau apta po da mani, ane yupla mas

no gibe mani bikoz yupla pil yupla mas gibem. Bikoz God i prapa labe dem pipol uda i gibe ol samting prom gumat ane apiwei blo dempla.

⁸ Ane God i go gibe yupla ebridem gudsamting wanem yupla nidem. Den yupla go oltaim gad ebridem samting wanem yupla nidem ane yupla go gad plenti po gibem po ol nada pipol tu.

⁹ Bikoz Baibol i spik diskain:

‘Pipol blo God i gibe ol samting po ol pipol uda nogad nating.

Dem gudwei blo dempla i go mata stap poeba. Ol no piged baut dem gudwei blo dempla.’

¹⁰ I God uda i gibe sid po da pama po plante da gadan kaikai ane den God gibe da gadan kaikai po da pama po kaikai. Wa, i seimkainwei tu, God i go gibe yupla plenti wei po meke ol gudsamting, solong yupla go kip gad mo plenti wei po blese ol nada pipol.

¹¹ Ane God i go meke yupla po gad mo plenti samting, solong yupla i ken go ane blese ol mo nada pipol. Ane wen mipla i go teke dem mani blo yupla go po elpe dat sos wea Zarusalem, wa, diswan i go meke dempla po gibe mina big eso po God. ¹² Dis mani i no mata po elpe dem pipol blo God. Tu ting i go apen, i go elpe ol dem Kristian wea Zarusalem uda nogad nating, ane i go mata meke dempla nadakain api po gibe mina big eso po God.

¹³ Wen yupla i gibe dem gud present blo yupla, den yupla go soem dat yupla i prapa bilib wea God. Pipol i go preize God prom dem gudwok

wanem yupla bin mekem. Diswei blo yupla i go prubem dat yupla i bin mata pole da Gudniuz baut Kraist. ¹⁴ Ane dempla i go prapa prea po yupla wea biglab blo dempla, bikoze prom dat prapa obamak gudpasin ane spesilpeiba blo God wea em bin gibem po yupla. ¹⁵ Mina big eso go po God po dis pri gipt, diswan Zizas, wea em bin gibem wea i gad nating tok wea i ken eksplein em.

10

Pol gad rait po kare lo blo misnareman

¹ Wanem ai go spik nau i diswan. Ai Pol, i aske yupla po lisen gar, wea dat seimkain gudpasinwei ane ambolwei wea Kraist i mekem. Wen ai de wea yupla, ai prapa ambol maiselp bat wen ai no de wea yupla, ai raite dem leta wea prapa strongwei ya po yupla. ² Ai aske yupla wea gudwei diskain ya, wen ai gobi de wea yupla ai nogo tok po yupla wea prapa strongwei. Bat ai tingk ya, ai go prapa stanap strong gense dem pipol uda i spik mipla ol misnareman i stap wiswei dem pipol blo dis wold i stap.

³ Nomata mipla i stap wea dis wold ya, mipla i no mekem wiskain ol nada pipol blo dis wold i mekem, wase agiu wea strongwei po win gense ol nada pipol. Nono! ⁴ Mipla yuze dem paua blo God, no po meke demwei blo man po pait po brokem daun dem strong ples blo dat enami, Satana. ⁵ Dem paitsamting, dem paua wea God i gibem po mipla, i po brokem daun ol lai tingking wea i stape ol pipol po sabebaut uda God. Ane dem paitsamting blo mipla i go broke ol dem

agiu blo dem pipol, ane mipla go tane tingking blo dempla po lane dempla po stat po mekem wanem Kraist i wandem. ⁶ Apta wen yupla i prapa mekem wanem Kraist i wandem, den mipla i go stanap ane panis ebri demwan uda i kip meke rongting.

⁷ Da polt yupla i gad, i dat yupla meke main blo yupla prom mata luk ol samting mata wea ai blo yupla. Bat ip enibodi i prapa bloubaut dat em blo Kraist, wel, yupla mas tingbaut tu, mipla i blo Kraist seimkain wiskain em blo Kraist. ⁸ I mait wase ai blou maiselp tumas baut wiswei mipla ol misnareman i gad rait po kare lo wea da BosLod i bin gibe mipla. Bat dis rait po kare lo i po elpe yupla po kam ol strong Kristian, i no po daune yupla. Ai nogo sem prom meke demting.

⁹ Nau ai no wande yupla po gad aidia demkain ya baut mi, dat ai wande meke yupla akan prom wanem ai spik wea ol leta blo mi. ¹⁰ Sam pipol i spik diskain, 'Wanem Pol i raitem wea leta i prapa strong tok, ane i prapa ite at, meke at blo mipla ebi. Bat truwan, wen em wea mipla, em i prapa slaik ane tok blo em i prapa nogad sens!' ¹¹ Demkain pipol uda i tingk demkain, ol mas sabe diswan ya, wen mipla go kam de po yupla, mipla i go tok seimkain wiskain mipla i bin raitem wea dem leta.

¹² Mipla i no meke miplaselp po bi sambodi seimkain wase dem nada man uda i spik dempla i prapa impotant. Bat wei blo demkain pipol i po mata tingbaut dat dempla i mo impotant wea nada pipol uda tingk demplaselp i mo impotant tu. Ane demkain pipol i mata luk wiswei dempla

ane luk go nadasaid wiswei ol dem nadawan i meke ol samting. Wa, dempla mata ol stupit apsens pipol.

¹³ Mipla nogo bloubaut ol samting wea mipla i nogad no rait po tokbaut. Bat truwan, mipla i mata gad rait po tokbaut dem samting stret po wiswei da wok wea God i bin gibem po mipla. Dis wok i wantaim po yupla tu. ¹⁴ Mipla no puse miplaselp po wok ausaid prom da wok wea God bin gibe mipla. Ip mipla i no bin spostu wok wea yupla den mipla i no bin kam po yupla. Mipla i bin dem pas pipol po kam po bizit yupla wea Korint ane prise da Gudniuz baut Kraist po yupla.

¹⁵ Ane mipla i no bloubaut ol wok wea ol nada pipol bin mekem. Bat truwan, mipla i bilib dat wanem God i spik i go apen. Wa, i go apen dat bilib blo yupla wea Kraist i go kip kam mostrong. Ane da wok wea God bin gibe mipla po mekem wea yupla i go kip kam mostrong tu. ¹⁶ Den mipla i ken prise da Gudniuz baut Kraist po ol dem nada longwei ples, ane den mipla i nogo woribaut prise da mesiz wea dem ples wea i olredi gad sambodi de prise da mesiz. ¹⁷ Bikoz Baibol i spik:

‘Eniwan uda i wande prapa blou,
em mas prapa bloubaut wanem da Antap-
God i bin mekem.’

¹⁸ Dem pipol uda i bloubaut demplaselp dat dempla i ol gudpipol, wa, datwan i prapa nating. Bat truwan, wen da BosLod i bloubaut sambodi, den datwan i prapa tru.

11

Pol ane dem lai misnareman

¹ Ai prapa no wande yupla po wail po mi, wail ai ya kip tok demkain siliwei, bat plizgar mata stap wea mi. ² Ai ya prapa wori po yupla wea dat seimkain wori wanem God i gad po yupla. Bikoz ai bin meke yupla redi wase wan gel uda i no bin slip wea man, po kam maret oman blo Kraist. ³ Bat ai bilib strongwan, dat sens blo yupla i go slu prom dem truwei blo wiswei Kraist i wandem, kam po seimkain wanem da smat laiwei blo dat sneik wiskain em bin lai Ib. ⁴ Ai tok diskain bikoz i wase yupla i mata bilib enibodi uda i kam ane pris po yupla, nomata dempla i prise dipren mesiz baut Zizas po wanem mipla i bin pris, o ip dempla i prisbaut dipren Spirit po wanem yupla i bin gedem, o ip yupla lisen po dipren gudniuz prom wanem mipla i bin pris po yupla.

⁵ Ai tok diskain bikoz ai tingk ai gad seimkain bigneim wase dem nada bigneim misnareman.

⁶ Ai mait nogad da sabe wiswei po tok prant wea ol pipol, bat ai prapa sabe wanem ai tokbaut. Ai tingk yupla sabe diswan bikoz mipla bin prubem plentitaim po yupla.

⁷ Ai bin meke rongting wen ai bin ambol maiselp bat bloubaut yupla a? Nono! Ai bin pris po yupla da Gudniuz baut God priwan. Ai no bin spik yupla po pei mani po lisen mi. ⁸ I bin wase ai bin robe ol mani prom ol nada sos, wen dempla i bin gibe mani po mi po pris, solong ai ken wok priwan de wea yupla. ⁹ Wa, wen ai bin de wea

yupla, ane ai no bin gad ol samting wea ai bin nidem, ai no bin aske yupla po lugaut mi. Bat dem samting wea ai no bin gad, i dem sospamle uda i bin kam prom da steit blo Masadonia i bin elpe mi gibe mi demting. Ai no bin aske yupla po lugaut mi. Wa, ai go kip mekem diskain. ¹⁰ Ai nogo stap prom blou maiselp baut disting ebriwea lo Gris. Ane Zizas i sabe ai ya tok trutok. ¹¹ Wanem ai tok demkain po? I bikoz ai no prapa labe yupla a? Nono! God i prapa sabe ai prapa labe yupla.

¹² Ai go kip spik po yupla po no lugaut mi. Ai go kip mekem demkain solong po stape dem pipol uda i blou dat dempla i meke seimkain wok wase mipla ol misnareman. ¹³ Ai tok diskain bikoz demkain pipol i ol lai misnareman, ol wokman blo meke ol samting wea laiwei. Da laiwei blo dempla i akt wase dempla ol misnareman blo Kraist. ¹⁴ Ai no atzamp bikoz Satana i ken meke emselp wase em wan einzel blo lait wea laiwai blo em. ¹⁵ I no prapa pazol ip dem sebant blo Satana i akt wea laiwei meke ol samting wase dempla i ol sebant blo God. Wen God i go meke taim blo dis wold po pinis, God i go panis dempla stret po dem nugud samting wanem dempla bin mekem.

Dem adting wea Pol bin go tru

¹⁶ No tingk ai tok sili wen ai tok diskain gen. Bat ip yupla i gad demkain tingking baut mi, den yupla i mas lisen po mi nomata ai tok wase sili man ane mait ai go blou lelbet. ¹⁷ Bikoz diswei blo blou, i no da wei wanem da BosLod i

wandem, bat ai tok wase ai apsens man. ¹⁸ Wa, bikoZ plenti pipol i prapa blou demplaselp po wanem dempla i bin mekem. Wa, ai go meke seimkain tu, ai go prapa blou tu. ¹⁹ Yupla tingk yupla smat gad gudsens, ane yupla pilgud po lisen po ol stupittok blo pipol. Nau ai go tok wase apsens man po yupla. ²⁰ BikoZ yupla sabe, yupla i laue enibodi po meke yupla wase yupla i sleib. Yupla i laue enibodi po teke ebridem samting wanem blo yupla. Yupla i laue enibodi po akt wase bos blo yupla. Yupla i laue enibodi po akt wase em bos. Ane yupla i laue enibodi po slape yupla wea pes blo yupla. ²¹ Ai tok diskain bikoZ ai sem ya, mipla ol misnareman tu i slaik nogad no strong po meke demting!

Bat nomata wanem samting wea enibodi i go bloubaut, wa, ai go tok ya wase ai wan sili man. Ai go wantaim bloubaut dem seimkain ting tu. ²² Yupla spik mi nau? Dempla i ol Ibrupipol a? Wa, mi tu. Dempla i ol pipol blo Izrael a? Wa, mi tu. Dempla i ol pamlelain blo Eibram a? Wa, mi tu. ²³ Dempla spik ol i sebant blo Kraist a? Ai tok ya wase ai tok wea siliwei, bat ai bin mina bite dempla po sebant blo Kraist. Ai bin wok prapa ad, meke mo wok den dempla. Ol pipol i bin loke mi insaid zeilaus moden dempla ane ol pipol tumas taim i bin plope mi ane tumas taim ai bin klostu po ded. ²⁴ Paib dipren taim dem Zuwislida i bin plope mi wea wip wea baik po tati nain taim. ²⁵ Tri taim ol pipol bin belte mi wea ol stik. Wantaim ol pipol bin stone mi. Tri dipren taim wen ai bin wea bot, da bot i bin rek smas antap wea rip. Ane wantaim wea wan nait ane

wan dei, ai bin plot wea solwata maiselp. ²⁶ Wen ai bin go po bizit dem dipren ples, ai bin akan tingk ai go ded wen ai bin kros dem riba wea i bin gad big pladwata. Ai bin akan prom ol roba. Ai bin akan prom dem Zuwispipol blo mi ane dem Nozuwispipol bikoz dempla bin wande kile mi. Ai bin akan wen ai bin wagbaut wea ol siti ane wen ai bin wagbaut wea prapa dezet eria. Ai bin akan wen ai bin go lo bot bikoz mait da bot i go smas gen ane ai go ded. Ane ai bin akan prom ol pipol uda akt wase ol i sospamle bikoz dempla bin wande kile mi. ²⁷ Wea dem ples wea ai bin wok i bin nadakain ad. Ai bin obamak swet. Plentitaim ai no slip prapa. Plentitaim ai no bin gad kaikai, ai bin anggre ane nogad no wata po dringk. Ane plentitaim ai bin prapa kol bikoz ai nogad nap klos po werem.

²⁸ Nomata dem adting i bin apen po mi, ai mata tingbaut po dem sos, ip ol orait. ²⁹ Ip i gad enibodi wea dem sos uda i slaik, wa, ai mas gad dat seim slaik piling wase dempla tu. Ip i gad enibodi uda lide ol nadawan po stap andanit da paua blo sin, wa, demwan meke mi nadakain wail.

³⁰ Ip ai mas prapa blou, ai go mata bloubaut demting wea i soem wiskain ai mina slaik, nogad no strong. ³¹ God uda PapaGod blo da BosLod Zizas Kraist, wea olgeda pipol i mas liptemap neim blo em poeba, wa, em prapa sabe ai no spik laitok. ³² Wen ai bin de wea siti blo Damaskas, da gabana uda i andanit wea King Aretas, i bin pute dem amiman ebriwea lo da siti po kese mi ane loke mi wea zeilaus. ³³ Bat dem biliba bin

slaike mi godaun insaid lo basket tru da winda wea da wol blo da siti. I bin datwei wiskain ai bin ranwei prom dempla.

12

Pol bin gad spesil drim

¹ Ai go mata kip blou. Bat wanem gud i go kam prom dat blou? Bat ai go spik yupla demting wanem da BosLod i bin soe mi wea drim. ²⁻³ Diswan da drim ai bin gad. Ai bin go raitantap insaid po da ples wea God i bos. Diswan i bin apen baut potin iya de pas. Ai no sabe prapa ip ai bin go wea bodi blo mi go antap, o wea spirit blo mi. Mata God i sabe wiskain ai bin go. ⁴ Ai spik gen. Ai bin go raitantap po da ples wea God i bos. Ane ai bin lisen ol tok wea i kan eksplein mining wea ai kan tokbaut.

⁵ Diskainting nau ai ken prapa bloubaut, bat ai nogo bloubaut dat ai bin go eben. Bat truwan, ai go prapa bloubaut demting wea i mata meke mi slaik. ⁶ Nomata ai gad plentiting po bloubaut, bat ai no wande meke maiselp luk stupit bikoz ip ai go spik dem tok i gobi prapa trutok. Bat ai nogo mekem bikoz ai no wande eniwan po tingk ai mobig antap ebriwan. Bat yupla mas mata luk wiswei ai meke ol samting ane lisen po tok wiswei ai tok. ⁷ Bat truwan, po stape mi prom mata bloubaut dem prapa gudsamting wea God i bin soem kliawan po mi, God i bin gibe mi wan nadakain nugud samting po stap wea mi ane mata boda mi. I po stape mi prom kamap

ane bloubaut maiselp. Disting i wase mesizman blo Satana.

⁸ Ai bin prea tri taim, prapa bege da BosLod po tekemaut disting prom mi. ⁹ Bat da BosLod i ansa mi diskain, 'Ai gibe yu prapa spesilpeiba blo mi, i ebriting wanem yu nidem. Bikoz paua blo mi i prapa kamap wen yu daun.' So ai mata bloubaut dat nugudting, solong da paua wea Kraist i gibe mi, i go mata stap wea mi. ¹⁰ Daswai ai spik ya, ai prapa api po gad dis nadakain nugudting. Ai prapa api wen ol pipol i no soe rispekt po mi. Ai prapa api wen ol pipol i meke mi po go tru ol adting. Ai prapa api wen ol pipol i meke ol nugudting po mi ane ai prapa api wen ol trabol i kam. Ai prapa api ai go tru demting solong po Kraist, bikoz wen ai daun, i de nau wen God i meke mi kam strong.

Pol wori po dem pipol blo Korint

¹¹ Yupla bin meke mi akt wase sili man, po bloue maiselp. Aukam yupla i no bin pinis raite gudting baut mi a? Bikoz ai gad seimkain bigneim wase dem nada misnareman, nomata ai luk laik ai nating. ¹² Wen ai bin wea yupla ai bin pinis prubem po yupla, ai bin wan prapa tru misnareman wea God emselp i bin sane mi go po yupla. Wea ambolwei ai bin prubem po yupla wea ol gudsain, wea ol spesil gudsamting ane wea ol mirikal. ¹³ Bat i gad wan ting ya ai no bin aske yupla po mekem, bat ai bin aske dem nada sospamle po mekem. I diswan, ai no bin pose yupla po pei mi eni mani po da wok wea ai bin mekem de po yupla. Pliz gar, yupla mas

po gibe mi ane no wail po mi baut dis rongting wea ai bin mekem.

¹⁴ Diswan ya nau i gobi da namba tri taim po kam bizit yupla ane ai nogo meke yupla po lugaut mi. Bikoz ai no wande dem samting blo yupla. Bat truwan ai mata wande yupla, bikoz yupla i wase pikinini blo mi. Ai tok diskain bikoz pikinini i no spostu lugaut papa ane mama blo dempla, bat truwan i mas dem papa ane mama uda mas lugaut pikinini blo dempla. ¹⁵ Wa, ai prapa api po gibe laip blo mi po yupla ane ebriting wanem ai gad i po yupla so yupla ken kam strong wea spirit blo yupla. Bat i wase diskain, da mo ai labe yupla, da mo yupla gad lelbet lab po mi.

¹⁶ Sam prom yupla i gri ai no bin meke yupla po lugaut mi. Bat dempla i kip spik, ai bin trike yupla wea smatwei po gede ol samting prom yupla. ¹⁷ Bat wiskain? Dem man wea ai bin sanem po yupla, dempla i bin meke demplaselp bos oba yupla a? Nono! Nowei! ¹⁸ Wen ai bin sane Taitas go po bizit yupla wea dat nada amenbala, Taitas i bin meke emselp po bos oba yupla a? Nono! Bikoz mitu i meke ol samting seimkainwei ane mitu i gad dat seim lab po yupla.

¹⁹ Mait yupla tingk mipla ol misnareman i bin mina stanap gense eni tok wea yupla i bin spik po gense mipla. Nono. Dem tok wea mipla ol misnareman blo Kraist i spik, mipla no lai, God i lisen. Mai gud labing pamle, ebridem samting wea mipla i mekem, diswan i po elpe yupla po kam ol strong Kristian. ²⁰ Bat truwan,

ai wori dat wen ai go kam po bizit yupla, ai nogo laik wiswei laip blo yupla i stap, ane yupla nogo laik da wei ai go tok po yupla. Ai prait wen ai go kam de, ai go paine yupla i mata graul ane go gense wananada, ane yupla i zeles wananada, yupla i mata po big wail, yupla i mata wande ol samting po apen wiskain yupla i wandem, yupla i tok ol nugudtok gense ol nada pipol, yupla i mata yan ol laistori, yupla i praud bikoz prom prapa bloubaut yuplaselp ane yupla i prapa stanap meke rongting gense ol nada pipol.

²¹ Ai prait wen ai go kam po bizit yupla, da God wea ai wosip, em go meke mi pil smol bikoz prom demwei blo yupla. Ai mait go mata sidaun krai bikoz plenti pipol prom yupla i no bin seinze laip prom dem nugudwei blo yupla, wase no meke samting wea prapa raitwei, slipraun meke nugudting ane kip tingbaut po meke dem nugud samting.

13

Lastok blo Pol

¹ Diswan gobi da namba tri taim wea ai go kam po bizit yupla. Wa, Baibol i spik diskain, ‘Eni rongting wea sambodi i bin mekem, i mas gad tu o tri pipol i stanap ane bin luk wanem rongting em i bin mekem po prubem i truwan.’ ² Wen ai bin de wea yupla lo da sekan taim, ai bin tok prapa strongwan po dempla uda bin kip meke sin gense God. Ane wen ai go kam gen po bizit yupla ai go wone dempla gen ane ebridem nada pipol. Wa, ai nogo stape maiselp prom mata graule dempla, po meke dempla pil smol.

³ Ai go prapa prubem po yupla nau, dem wod ai spik po yupla i kam prom Kraist. Kraist no slaik wen em strete yupla. Da bigpaua blo em i de wea yupla, ane em i go prapa strete yupla.

⁴ Wen ol pipol bin neile Kraist wea kros po ded, em bin slaik nogad no strong. Bat nomata diswan, em i mata stap laip nau bikoz prom da nadakain bigpaua blo God. Mipla tu i slaik, bat mipla tu i stap lo Kraist ane stap nau wea dat seim bigpaua blo God. Wen mipla wok wea yupla, mipla gad dat seim bigpaua prom God.

⁵ Yupla mas luk prapa ip laip blo yupla i stap gad prapa bilib wea Kraist. Wa, yupla i mas luk ip laip blo yupla i rait. Ip laip blo yupla i no stap wea truwei den laip blo yupla i nogad prapa bilib wea Kraist. Laip blo yupla i rong. ⁶ Ai wande yupla po prapa sabe diswan nau, dat laip blo mipla ol misnareman i no rong. Yupla sabe ai spik trutok.

⁷ Mipla i prea aske God diskain dat yupla i nogo meke eni rongting. Mipla no prea diskain po soem dat dis wok blo mipla i bin mina rait. Nono. Bat mipla i prea diskain ya dat yupla i go mata meke ol samting wea i raitwei nomata i luk wase mipla i bin meke rongting. ⁸ Mipla i kan meke eniting wea i go gense wanem da trutok baut Kraist i spik, bat mipla i mata meke ol samting wanem da trutok baut Kraist i spik. ⁹ Nomata mipla i slaik, bat mipla i gad apipiling wen yupla i strong. Mipla i prea aske God dat laip blo yupla i go gro po mekem wanem da trutok baut Kraist i spik po mekem.

¹⁰ Ai raite demting ya bipo ai go kam de po yupla, so yupla go strete yuplaselp bipo ai kesem de. Den ai nogo nid po graule yupla. Ai kare lo blo God wea em i bin gibe mi po elpe yupla po kam ol strong Kristian, no po daune yupla.

Pol spik yawo

¹¹ Ol mai labing bala ane sisi, ai go yawo yupla diskain. Mata stap wea apiwei. Seince wei blo yupla. Elpe wananada. Stap wea wanwei po meke ol samting ane stap wea pis. Den da God uda blo gibe lab ane pis blo em, em go stap wea laip blo yupla.

¹² Grite wananada wea oli Kristianwei, prapa gasu wananada. ¹³ Ebridem pipol blo God ya i spik alo po yupla.

¹⁴ Lete da spesilpeiba blo da BosLod Zizas Kraist blo yumpla, ane da lab blo God, ane da pelosip blo da OliSpirit, i mata stap wea laip blo yupla.

**Baibol Tores Streit Yumplatok
Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole
language of Australia**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators

Language: Yumplatok (Torres Strait Creole)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-07-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

c8c0e94f-9450-57a6-8f0d-5fc522bea602